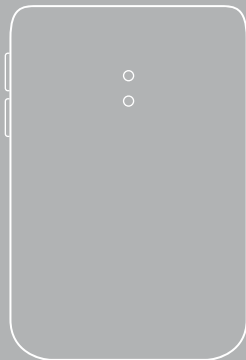
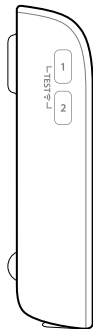
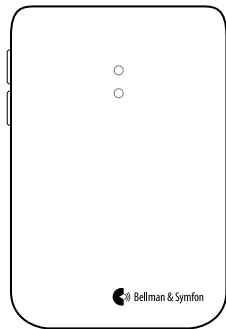




BE1411-868
Visit Door Transmitter





04	User manual
20	Bedienungsanleitung
36	Brugervejledning
52	Manual del usuario
68	Käyttöopas
84	Mode d'emploi
100	Manuale d'uso
116	Gebruikshandleiding
132	Brukermanual
148	Instrukcja obsługi
164	Bruksanvisning
180	Používateľská príručka

EN
DE
DK
ES
FI
FR
IT
NL
NO
PL
SE
SK

Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye dørsender. Sørg for at du leser den nøye, inkludert delen **Advarsler**. Hvis du har flere spørsmål, kontakt din audiograf.

Tiltenkt formål

Dette Visit varslings-systemet er ment å varsle døve og hørselshemmede om viktige signaler i hjemmet.

Tiltenkt bruker

Den tiltenkte brukeren er en person med mild til alvorlig hørselstap eller døvhhet.

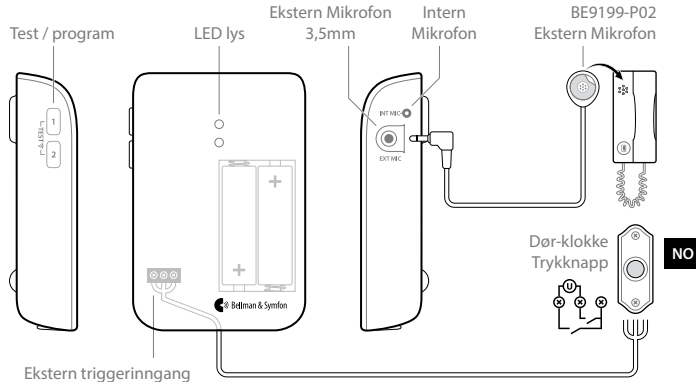
Tiltenkt brukergruppe

Den tiltenkte brukergruppen består av mennesker i alle aldre med mild til alvorlig hørselstap eller døvhhet som trenger lyd, visuell eller sensorisk forsterkning.

Prinsipp for drift

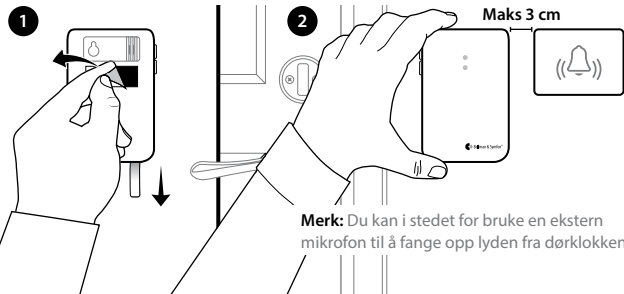
Visit varslings-system består av et sett sendere og mottakere som er trådløst sammenkoblet og plassert i hele hjemmet. Når en sender oppdager en aktivitet, sender den et signal til Visit-mottakeren som varsler brukeren med lyd, blinking eller vibrasjoner. For å bruke systemet må du minimum ha en sender og en mottaker.

Oversikt



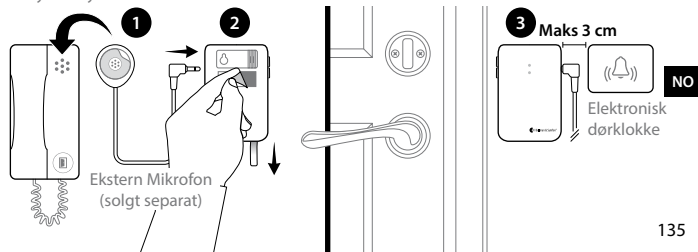
Grunnleggende installasjon – en enkelt lydkilde

- 1 Trekk ut fliken fra batteriet for å starte senderen. Rengjør veggen med våtservietten og fjern beskyttelsesfilmen fra borrelåsen.
- 2 Monter dørsenderen til venstre for dørklokkens lydkilde og så nær den som mulig. Du kan også bruke den medfølgende skruen og pluggen.



Installasjon – porttelefon og elektronisk dørklokke

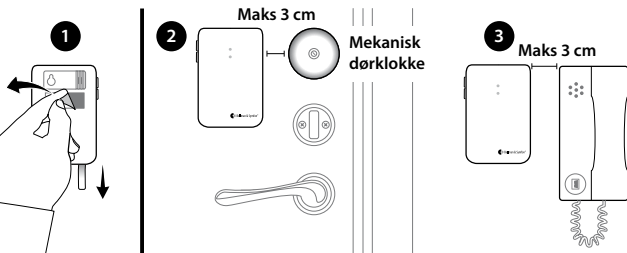
- 1 Koble den eksterne mikrofonen til dørsenderen. Fjern beskyttelsesfilmen fra mikrofonen og fest den på intercomhøytaleren.
- 2 Trekk ut fliken fra batteriet for å starte senderen. Rengjør veggen med våtservietten og fjern beskyttelsesfilmen fra borrelåsen.
- 3 Monter dørsenderen til venstre for dørklokkens lydkilde og så nær den som mulig. **Merk:** Porttelefonen og dørklokken må være minst 25 cm fra hverandre for å unngå lydforstyrrelser.



Installasjon – porttelefon og mekanisk dørklokke

Hvis du har en porttelefon og en mekanisk dørklokke er det mulig du trenger to dørsendere, dvs. en for hver lydkilde. Gjør slik:

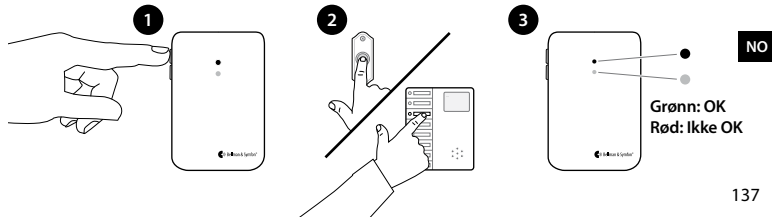
- 1 Trekk ut fliken fra batteriet for å starte hver sender. Rengjør veggoverflaten med våtservietten og fjern beskyttelsesfilmen fra borrelåsen.
- 2 Monter en dørsender til venstre for dørklokken og en annen til venstre for høyttaleren til porttelefonen, så nær lydkildene som mulig.



Optimere dørklokke-gjenkjenning

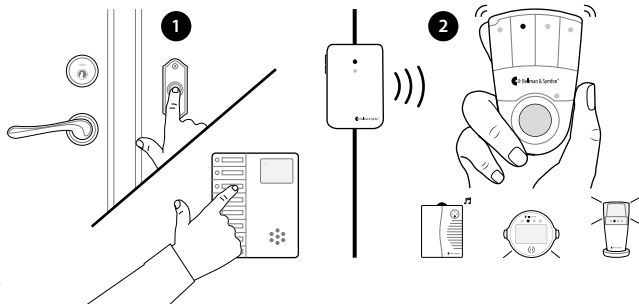
Neste trinn er å lære senderen å gjenkjenne dørklokken.

- 1 Hold inne knapp 1 til den øverste LED-indikatoren begynner å blinke. Slipp den for å starte opptaket.
- 2 **For døråpnere:** Hold inne knappen til dørklokken i minst 8 sekunder.
For dørklokkesignaler: Trykk minst 8 ganger på dørklokken.
- 3 Trykk knapp 1 på senderen for å stoppe opptaket. Hvis LED-indikatoren lyser rødt, må du gjenta trinnene 1 og 2. Følg de samme trinnene. Du kan bruke knapp 2 til å ta opp lyden fra porttelefonen.



Tester signalet

- 1 Ring på dørklokken eller intercomen.
- 2 LED-indikatoren på Visit-mottakeren lyser grønt og mottakeren begynner å lage lyd, blinke eller vibrere (avhengig av modellen). Hvis den ikke reagerer, se **Feilsøking**.



Lydnivåmodus (Senderen reagerer bare på dB-nivåer).

1 Klargjør enheten

- Fjern frontdekselet og ett av av batteriene.
- Vent i 10 sekunder.
- Hold testknappene 1 og 2 samtidig.
- Mens du fortsatt holder knappene nede, sett inn batteriet igjen.

2 Aktiver lydnivåmodus

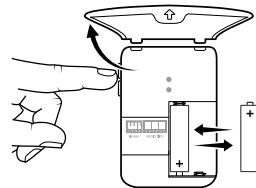
- Fortsett å holde testknappene nede til de grønne LED-lampene lyser.
- Slipp knappene.
- Enheten er nå i lydnivåmodus.

3 Velg en følsomhet

- Bruk testknappene til å veksle mellom følsomhetsgrensene
Rød: 65 dB, gul: 75 dB og grønn: 85 dB

Slik deaktiverer du lydnivåmodus

- Gjenta trinnene i "Klargjøre enheten".
- Slipp knappene når batteriet er satt inn igjen. LED-lampene lyser grønt for å bekrefte dette.



Vennligst merk: Lydnivåmodus kan generere uønskede varsler forårsaket av støy fra omgivelsene.

NO

Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til bruker.



Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Sørg for å holde dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Merk at du kan gå glipp av alarmer og varsler dersom batteriene slutter å fungere.
- Bruk kun batterityper som er spesifisert i denne brosjyren.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi. Den må derfor installeres og brukes i samsvar med brukerveiledningen, siden det kan forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjonen.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.

- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Du må ikke foreta endringer eller modifiseringer av dette apparatet. Bruk kun originalt tilbehør fra Bellman & Symfon for å unngå elektrisk støt.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!



Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke utsett batteriene for brann eller for direkte sollys.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.

- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kontor eller produsenten. Besøk **bellman.com** for kontaktinformasjon.
- No company, enterprise or user is allowed to change the frequency, enhance the transmitting power or alter the original characteristics or performance on an approved low power radio frequency device.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesifikt tillatt av flypersonell.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke desinfisering.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet (unntatt batteriet) i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil. Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter og du kan også ha andre rettigheter som varierer i forhold til hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

Forklaring av symboler



Indikerer at enheten er en medisinsk enhet.



Indikerer en bærer som inneholder unik informasjon om enhetens identifikator.



Indikerer at produktet ikke skal kastes som usortert avfall, men må sendes til separate innsamlingsanlegg for gjenvinning og resirkulering.



Angir produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan identifiseres.



Angir produsentens katalognummer slik at den medisinske enheten kan identifiseres.



Angir produsenten av den medisinske enheten.



Dette symbolet indikerer at brukeren må lese bruksanvisningen.



Dette symbolet indikerer at det er nødvendig med forsiktighet ved bruk av enheten eller kontrollenheten i nærheten av der symbolet er plassert, eller at den aktuelle situasjonen krever at operatøren er oppmerksom på eller handler for å unngå uønskede konsekvenser.



Å identifisere et sted hvor man kan finne informasjon, spesielt i en nødsituasjon.



Angir temperaturgrensene som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.



Angir fuktighetsområdet som den medisinske enheten trygt kan utsettes for.

Feilsøking

Hvis

Prøv dette

LED-Indikatoren blinker oransje hvert minutt

- Skift batteriene. Bruk kun 1,5 V AA (LR6) Litium- eller Alkaliske batterier.

LED-Indikatoren blinker oransje hvert sekund

- Det finnes andre konkurrerende lydkilder rundt dørsenderen. Slå dem av eller skru ned volumet.
- Koble fra den eksterne mikrofonen for å forsikre deg om at den ikke er defekt.

Den LED-indikatoren tennes når jeg trykker på dørklokken – men senderen aktiveres ikke

- Kontroller dørsenderens og mottakerens batterier og kontakter.
- Flytt mottakeren nærmere dørsenderen.
- Kontroller at dørsenderen og mottakeren er innstilt på samme radiokanal. Se **Endre radionøkkel** på vår nettside.

Mottakeren aktiveres uten noen årsak

- Et annet Visit-system i nærheten kan utløse systemet ditt. Skift radiokanal på alle enheter, se **Endre radionøkkel** på vår nettside.

Hvis

Prøv dette

Det tennes ikke noe lys på dørsenderen når du trykker på dørklokken

- Sørg for at du har montert senderen til venstre for dørklokkens lydkilde og ikke mer enn 3 cm fra hverandre.
- Hvis du bruker en ekstern mikrofon, må du sørge for at den er tilkoblet. Hvis du bruker hustelefon, må du sørge for at avstanden mellom hustelefonen og senderen er minst 25 cm eller at den interne mikrofonen er slått av.
- Prøv igjen, slik at senderen gjenkjenner lyden til dørklokken, se **Optimere dørklokke-gjenkjenning**.
- Hvis dørklokkesignalet varierer mye, endrer du til magnetisk gjenkjenning, se **Electromagnetic detection** på vår nettside.

Informasjon om samsvar

Bellman & Symfon erklærer herved at dette produktet i Europa er i samsvar med de grunnleggende kravene i Medical Device Regulation (EU) 2017/745 og Radio Equipment Directive 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan hentes fra Bellman & Symfon-nettstedet **bellman.com**

Nettsted:



Tekniske spesifikasjoner

Mål	100 × 65 × 27 mm
Vekt	100-118 g, avhengig av batteritype
Strøm og batteri	Batteri: 2 × 1,5 V AA (LR6) Litium eller Alkalisk Strømforbruk: Aktiv <70 mA, ledig posisjon <15 µA Driftstid: Alkalisk ~ 5 år, Litium ~ 10 år
Aktivering	Via testknappene, den interne eller eksterne mikrofonen, via elektromagnetisk deteksjon eller den eksterne triggerinngangen
Radiofrekvens	868,30MHz
Maksimal utgangseffekt	4,7 dBm
Dekning	50-250 m, avhengig av bygningens egenskaper/byggningstetthet.
Antall radiotaster	64 som standard. Opptil 256 med valgfri programvare.
Operation	Temperature: 0° to 35° C Humidity: 15% - 90%, non-condensing
Configuration	Denne senderen kan brukes med alle Visit mottakere
I esken	▪ BE1411-868 Visit Dørsender ▪ 1,5V Alkaliske AA-batterier ▪ Borrelås, skruer og plugg
Accessories	▪ BE9199-P02 Ekstern mikrofon 2.5 m

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision:BE1411_209MAN2.0

Date of issue: 2025-02-11

TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.